



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of July 2007

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juillet 2007



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of July 2007

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juillet 2007

Copyright © United Nations 2007
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2007
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of July 2007: Nos. 44003 to 44155. . . .	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	27
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	41
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	42
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat. .	43
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . .	44
Alphabetical Index.	45

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.	57
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juillet 2007: Nos 44003 à 44155	59
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	79
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat	94
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	95
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	96
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	97
Index alphabétique.	99

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of July 2007: Nos. 44003 to 44155

No. 44003. **Switzerland, Iceland, Liechtenstein and Republic of Korea**

Agreement on investment between the Republic of Korea and the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Swiss Confederation (with annexes and procès-verbal of rectification of 17 March 2006). Hong Kong, 15 December 2005

Entry into force: 1 September 2006, in accordance with article 25

Participant	Ratification
Liechtenstein	30 May 2006
Republic of Korea	21 Jul 2006
Switzerland	27 Jun 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 11 July 2007

Note: See also annex A, No. 44003

Participant

Russian Federation
Serbia
Slovakia (with notification)
South Africa
Spain
The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)

29 Jan 2007
26 Sep 2006
23 Mar 2006
9 May 2007
22 Feb 2007
19 Mar 2007

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2007

Note: See also annex A, No. 44004

See article 23 (1) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice

No. 44004. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Entry into force: 7 July 2007, in accordance with article 25 (1) which reads as follows: "1. This Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of the deposit of the twenty-second instrument of ratification, acceptance, approval or accession. 2. For each State ratifying, accepting, approving or acceding to the Convention after the deposit of the twenty-second instrument of ratification, acceptance, approval, acceptance or accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after the deposit by such State of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession."

Participant	Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)
Austria	14 Sep 2006
Bangladesh (with reservation)	7 Jun 2007 a
Belarus (with notifications)	13 Mar 2007
Comoros	12 Mar 2007 a
Croatia	30 May 2007
Czech Republic (with designation of authorities and notification)	25 Jul 2006
Denmark	20 Mar 2007
El Salvador (with reservations)	27 Nov 2006
Hungary	12 Apr 2007
India (with reservation)	1 Dec 2006
Kenya	13 Apr 2006
Latvia (with designation of authorities and notification)	25 Jul 2006
Lebanon	13 Nov 2006
Mexico	27 Jun 2006
Mongolia	6 Oct 2006
Romania (with notification)	24 Jan 2007

No. 44005. **Argentina and Saint Kitts and Nevis**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Federation of Saint Kitts and Nevis on the abolition of visas in ordinary passports. Buenos Aires, 21 March 2005

Entry into force: 19 April 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44006. **Argentina and Saint Kitts and Nevis**

Agreement between the Argentine Republic and the Federation of Saint Kitts and Nevis on visa suppression for diplomatic and official or service passport holders. Buenos Aires, 21 March 2005

Entry into force: 19 May 2005, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44007. **United Nations and Argentina**

Headquarters Agreement for the United Nations Office for Project Services in the Argentine Republic. Buenos Aires, 21 May 2007

Entry into force: provisionally on 21 May 2007 by signature, in accordance with article XIV

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2007

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44008. Argentina and Chile

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Republic of Chile on the conservation of the Red Head Cauquén. Buenos Aires, 21 November 2006

Entry into force: 21 November 2006 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44009. Argentina and Bulgaria

Programme on cooperation in the fields of education and culture between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bulgaria for the years 2006-2008. Buenos Aires, 14 March 2006

Entry into force: 14 March 2006 by signature, in accordance with paragraph 41

Authentic texts: Bulgarian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44010. Argentina and Chile

Agreement on humanitarian flights between the Argentine Republic and the Republic of Chile. Santiago de Chile, 20 August 1999

Entry into force: 10 January 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44011. Argentina and Paraguay

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Republic of Paraguay for the establishment of the Monitoring Commission on Bilateral Trade. Asunción, 18 July 2006

Entry into force: 18 July 2006 by signature, in accordance with article VI

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44012. Argentina and Chile

Special Agreement on the overflight of State aircraft between the Argentine Republic and the Republic of Chile (with annex). Buenos Aires, 16 December 1998

Entry into force: 5 January 2007 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44013. Argentina and Spain

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Spain on cooperation in railway matters. Buenos Aires, 25 January 2005

Entry into force: 25 January 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44014. Argentina and Panama

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Panama for the avoidance of double taxation from the operation of aircraft in international transport. Panama, 10 May 1996

Entry into force: 18 January 2005 by notification, in accordance with article 9

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

Note: See also annex A, No. 44014

No. 44015. Argentina and Bulgaria

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bulgaria concerning the abolition of visas in regular passports. Buenos Aires, 14 March 2006

Entry into force: 29 August 2006 by notification, in accordance with article VIII

Authentic texts: Bulgarian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44016. Argentina and Brazil

Protocol for the establishment of the Argentino-Brazilian Centre of Nanotechnology (ABCN) between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 30 November 2005 by signature, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44017. **Argentina and Colombia**

Agreement on cultural and educational cooperation between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Colombia. Buenos Aires, 12 October 2000

Entry into force: 2 October 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XVIII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44018. **Argentina and Thailand**

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Thailand on visa exemption for holders of ordinary passports. Buenos Aires, 14 August 2006

Entry into force: 13 October 2006, in accordance with article 6

Authentic texts: English, Spanish and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44019. **Argentina and El Salvador**

Agreement on judicial assistance in criminal matters between the Argentine Republic and the Republic of El Salvador. San Salvador, 12 February 2003

Entry into force: 15 January 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 27

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44020. **Argentina and Brazil**

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil for the establishment of a permanent mechanism for the exchange of information on circulation and illicit traffic of firearms, munitions, explosives and other related materials. Buenos Aires, 16 October 2003

Entry into force: 14 July 2006 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44021. **Argentina and Tunisia**

Basic Agreement on cooperation in the field of sports between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Tunisia. Buenos Aires, 16 May 2006

Entry into force: 26 October 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44022. **Argentina and Bolivia**

Basic Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia for the sale of natural gas and the realization of energy integration projects. Buenos Aires, 29 June 2006

Entry into force: 29 June 2006 by signature, in accordance with article 9

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44023. **Argentina and Bolivia**

Agreement on migration between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia. Buenos Aires, 21 April 2004

Entry into force: 17 October 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 15

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44024. **Argentina and Guatemala**

Agreement on assistance and cooperation on public security between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Guatemala. Guatemala, 27 August 1998

Entry into force: 18 February 2005 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44025. **Argentina and Belarus**

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Belarus on the abolition of visas for holders of diplomatic and official or service passports. Buenos Aires, 28 October 2004

Entry into force: 24 January 2006 by notification, in accordance with article VII

Authentic texts: Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007